

Домашнее насилие

*У вас есть
право жить в
безопасности*

О ВАШЕЙ ЖИЗНИ
И ЕГО ГОТАХ
И ДОМАШНЕГО
НАСИЛИЯ
ВЫ СМОЖЕТЕ СВЯЗАТЬСЯ
ПРЯМО ПО ТЕЛЕФОНУ
НАЦИОНАЛЬНОЙ ГОРЯЧЕЙ
ЛИНИИ



КРУГЛОСУТОЧНЫЕ ГОРЯЧИЕ ЛИНИИ

County Округ	Hotline number Номер горячей линии	County Округ	Hotline number Номер горячей линии
Adams	800-799-7233	Lackawanna	800-799-7233
Allegheny	800-799-7233	Lancaster	800-799-7233
Armstrong	724-548-8888	Lawrence	800-799-7233
Beaver	877-629-1841	Lebanon	866-686-0451
Bedford	814-623-7664	Lehigh	877-438-4957
Berks	800-799-7233	Luzerne	570-823-7312
Blair	814-944-3585	Lycoming	570-323-8167
Bradford	800-799-7233	McKean	814-368-6325
Bucks	800-799-7233	Mercer	724-981-1457
Butler	724-776-6790	Mifflin	888-810-2444
Cambria	814-536-5361	Monroe	866-421-4200
Cameron	800-226-4759	Montgomery	215-643-3150
Carbon	800-799-7233	Montour	800-799-7233
Centre	800-799-7233	Northampton	877-438-4957
Chester	610-431-1430	Northumberland	570-644-4488
Clarion	800-799-7233	Perry	800-799-7233
Clearfield	800-799-7233	Philadelphia	800-799-7233
Clinton	800-799-7233	Pike	877-296-7878
Columbia	800-799-7233	Potter	877-334-3136
Crawford	814-333-9766	Schuylkill	570-622-6220
Cumberland	717-258-4249	Snyder	570-523-6482
Dauphin	717-238-7273	Somerset	800-799-7233
Delaware	800-799-7233	Sullivan	570-946-4215
Elk	800-226-4759	Susquehanna	800-799-7233
Erie	800-799-7233	Tioga	800-799-7233
Fayette	800-791-4000	Union	570-523-6482
Forest	800-799-7233	Venango	800-243-4944
Franklin	717-264-4444	Venango	814-677-7273
Fulton	800-799-7233	Warren	814-726-1030
Greene	800-799-7233	Washington	724-223-9190
Huntingdon	800-799-7233	Wayne	570-253-4401
Indiana	724-349-4444	Westmoreland	724-836-1122
Jefferson	800-799-7233	Wyoming	866-206-9050
Juniata	888-810-2444	York	717-846-5400

Номер телефона Национальной горячей линии для пострадавших
от домашнего насилия
1-800-799-SAFE (7233) TTY 1-800-787-3224

Позвонив по телефону Национальной горячей линии, вы сможете связаться
непосредственно с горячей линией вашей местной программы.

Что такое домашнее насилие?

Домашнее насилие — это когда один член вашей семьи обижает другого члена вашей семьи или угрожает ему. Обидчиком может быть партнер, супруг или иной человек, которого вы считаете членом семьи. Домашнее насилие — это когда вас бьют, оскорбляют, запугивают, преследуют или когда вам мешают свободно передвигаться.

Вы и ваша семья заслуживаете того, чтобы вам бесплатно и конфиденциально оказали помощь.



pennsylvania

DEPARTMENT OF PUBLIC WELFARE

CM 305-R 4/13

Обратитесь в местную организацию по борьбе с домашним насилием.

В вашем районе есть люди, которые могут помочь. Если в отношении вас или ваших знакомых совершается домашнее насилие, обратитесь в местную организацию по борьбе с домашним насилием. Воспользуйтесь номером телефона, указанным в данной брошюре. Организации по борьбе с домашним насилием бесплатно предоставляют приют, консультации, юридические услуги, помогают составить план по обеспечению безопасности и оказывают другие виды помощи. Вы также можете обратиться в местные бюро юридических услуг, где вам разъяснят ваши законные права. И организации по борьбе с домашним насилием, и бюро юридических услуг предоставляют услуги *бесплатно и конфиденциально*.

Обратитесь в местный отдел социального обеспечения или окружной отдел поддержки в вопросах социального обеспечения.

Вам не обязательно сообщать о домашнем насилии. Чтобы получить помощь, вы можете поговорить с сотрудником, который займется вашим делом. После разговора с сотрудником может оказаться, что в отношении вас не будут применяться некоторые новые правила, действующие в системе социального обеспечения, если выполнение таких правил подвергает вас или ваших детей опасности домашнего насилия. Помните — все, что вы сообщите сотруднику, ведущему ваше дело, о домашнем насилии, является конфиденциальной информацией. Однако вы должны понимать, что в соответствии с требованиями законодательства мы должны сообщать о насилии над ребенком в агентство по делам детей и молодежи по месту жительства.

Следующие правила, действующие в вы системе социального обеспечения, могут не применяться в отношении семей, где происходит домашнее насилие.

- **Работа**
От вас могут не требовать, чтобы работали, искали работу, учились в учебном заведении или проходили профессиональную подготовку, если в процессе этой деятельности вы или ваш ребенок подвергаетесь опасности домашнего насилия.
- **Содержание ребенка**
Вас могут освободить от выполнения некоторых правил, касающихся содержания ребенка, если предоставление информации об отце вашего ребенка или заявление в суд по поводу взыскания алиментов на ребенка подвергает опасности вас или вашу семью. Вам также могут позволить не указывать имя отца вашего ребенка, если ваш ребенок родился вследствие изнасилования или насилия.
- **Родители-подростки**
Если вы являетесь родителем, не состоите в браке и не достигли возраста 18 лет, от вас могут не требовать проживать с вашими родителями или другими совершеннолетними лицами, если проживание с ними представляет опасность для вас или вашего ребенка.
- **Временные рамки**
Иногда в отношении вас могут быть сняты временные ограничения на предоставление помощи наличными деньгами.

Мы понимаем, что разговор о домашнем насилии носит очень личный характер. Если вы хотите рассказать нам о насилии, договоритесь о разговоре наедине с сотрудником, ведущим ваше дело.

Вы можете рассказать сотруднику, ведущему ваше дело, о домашнем насилии в любое время, даже если вам сейчас тяжело об этом говорить. Важно получить помощь. Даже если вы расскажете сотруднику, ведущему ваше дело, о домашнем насилии спустя некоторое время, к вам и в это время могут не применяться некоторые правила, действующие в системе социального обеспечения.

ЕСЛИ ВАМ УГРОЖАЕТ НЕПОСРЕДСТВЕННАЯ ОПАСНОСТЬ, ЗВОНИТЕ ПО НОМЕРУ 911!